



Pomáhat a chránit

POLICEJNÍ PREZIDIUM ČESKÉ REPUBLIKY

Úsek náměstka policejního prezidenta pro ekonomiku
Odbor veřejných zakázek



Č.j.: PPR-33972-40/ČJ-2016-990640

PRAHA 30. 3. 2017

Počet listů: 7

Příloha: 3

Vysvětlení zadávací dokumentace č. 4 dle § 98 odst. 3 zákona č. 134/2016 Sb., zákona o zadávání veřejných zakázek k uveřejněné zadávací dokumentaci č.j.: PPR-33972-15/ČJ-2016-990640

Vysvětlení zadávací dokumentace č. 4 k uveřejněné zadávací dokumentaci veřejné zakázky „**Rámcová dohoda na dodávky vest balistických ochranných těžkých NIJ IIIA/IV (ZJ) na období 2017 - 2020**“

na profilu zadavatele: https://www.zakazky.mvcr.cz/profile_display_3.html dne 6. 3. 2017.

Zadavatel poskytuje dodavatelům toto dodatečné vysvětlení k zadávacím podmínkám:

Vysvětlení zadávací dokumentace č. 4

Otázka č. 1:

Zadavatel nám jasně a jednoznačně nezodpověděl, dle jaké normy mají být, z hlediska „v TS požadované částečné nebo celkové odolnosti balistických vložek/přídavných panelů proti bodným zbraním“, tyto balistické vložky/přídavné panely vyrobeny. Citované třídy balistické odolnosti NIJ IIIA, NIJ IV. podle standardu normy NIJ.0101.04 ani ANEX A podle standardu STANAG 2920 neposkytují žádnou garantovanou odolnost proti bodným, sečným či řezným zbraním. Přičemž konstatování respektive tvrzení, že „balistická ochranná vesta vybavená měkkou balistickou vložkou a případně doplněná balisticky odolnými panely poskytuje zcela logicky dáno vlastnostmi použitých materiálů i ochranu proti bodným zbraním“, je nepravdivé.

Balistické (aramidové, PUPE aj.) odolné materiály dokáží za určitých specifických fyzikálních podmínek (vrstvení, kombinace, teplota), zpomalit či zcela zastavit bodnou, sečnou či řeznou zbraň jiné však jimi hladce projdou. Vždy totiž bude záležet na typu a druhu čepele respektive typu vedeného útoku.

Pokud tedy panel (měkký či přídavný) není speciálně konstruován, pak v TS uvedených třídách balistické odolnosti „negarantuje vůbec žádnou“ odolnost proti bodným, sečným či řezným zbraním. Jako jasný důkaz mylnosti tohoto tvrzení jsou smrtelná zranění, která utrpěl příslušník britské policie

MINISTERSTVO VNITRA ČR
poštovní schránka 160
160 41 Praha 6

www.policie.cz

Tel.: +420 974 835 653
Fax: +420 974 835 643
Email: pp.ovz@pcr.cz

respektive ochrany britského parlamentu, jež používá balistické vesty s vložkami podle britské specifikace HG1 (obdoba NIJ III.A), avšak bez SP-1 nebo KR-1 přídatné ochranné vrstvy, při nedávném teroristické útoku (22.3.2017) v Londýně. Vzhledem k tomu, že zadavatel v TS jasně požaduje, aby balistické vložky/přídavné panely byly částečně nebo zcela odolné proti bodným zbraním, zakládá to „možnost budoucího právního sporu odpovědnosti za ujmu na zdraví či způsobenou škodu“ v případě podobného útoku (bodnou zbraní) na příslušníka PČR. Žádáme tedy vysvětlení, co považuje zadavatel za částečnou a co za celkovou odolnost balistické vložky/přídavného panelu proti bodné zbraní respektive jasné a zcela konkrétní uvedení normy a třídy odolnosti proti bodným zbraním, kterou má požadovaná vložka/přídavný panel splňovat.

Odpověď na otázku č. 1:

Již v předcházející odpovědi témuž tazateli zadavatel odpověděl:

V textu ZD je skutečně uvedeno:

Technický popis

Vesta balistická ochranná těžká NIJ IIIA/IV je osobní ochranný prostředek určený k ochraně životně důležitých orgánů uživatele (trup) proti účinkům střel, střepin a dalším mechanickým zásahům, částečně nebo zcela (balisticky odolná vložka/přídavný panel) odolný proti bodným zbraním. Je určena pro vrchní nošení na oděv. Vesta společně s balisticky odolnou vložkou chrání uživatele před účinky střel a střepin na základní balistickou odolnost III A dle NIJ Standard 0101.04 a dodatečné střelivo. Po doplnění přídavnými balisticky odolnými panely musí být v místě vložení těchto panelů zabezpečena vyšší balistická odolnost – viz další text.

A dále např.:

Odolnost vesty balistické se požaduje doložit podle US STANDARD NIJ STD 0101.04 pro testování a zařazení ochranných vest ve třídě balistické odolnosti NIJ III A vč. dále uvedeného dodatečného zkoušení a odolnost proti střepinám dle STANAG 2920, ANNEX A, bod A.1, střepina IDENTITY A3/6723/1 (pro V50 – min. 500m/s).

Hrudní balisticky odolné panely, přední a zadní, musí v místě vložení zajistit spolu s měkkou balisticky odolnou vložkou balistickou odolnost třídy NIJ IV.

Ostatní balisticky odolné panely musí zajišťovat balistickou ochranu, jak dále v textu uvedeno.

Požadavky na doklady a certifikáty ve vztahu k poskytované balistické ochraně uvádí zadavatel takto:

Další doklady požadované v nabídce

Platný protokol o zkoušce provedené akreditovanou zkušebnou (laboratoří), kterým účastník prokáže, že vesta balistická ochranná těžká NIJ IIIA/IV, předložená v rámci nabídky, plní požadavek balistické odolnosti ověřené ve shodě s balistickým standardem US STANDARD NIJ STD 0101.04 pro testování a zařazení ochranných vest ve třídě balistické odolnosti NIJ III



A a odolnost proti střepinám dle STANAG 2920, ANNEX A, bod A. 1, střepina IDENTITY A3/6723/1 (pro V50 – min. 500m/s).

Požadováno je i dodatečné zkoušení, jehož výsledky budou uvedeny v protokolu ze zkoušek (provedení dle podmínek stejné normy) pro střelivo: 7,62 x 25 Tokarev Ball (494±10m/s), 9 mm Makarov MSC /6 gram/(Mild Steel Core), (310±10m/s), 9 mm x 19 Action Effect (466±10 m/s), (obecný název).

Zadavatel požaduje v rámci dodatečného testování odolnosti podle normy pouze ověření balistických vlastností vesty uvedeným dodatečným střelivem s vyhovujícím výsledkem (neprůstřel). Výsledek ověření bude konstatován v protokolu ze zkoušek, výsledek testování doložen způsobem dle výše uvedeného požadavku na balistickou odolnost NIJ IIIA.

Upřesnění specifikace střeliva: Zadavatel bude v případě zkoušení v ČR akceptovat i parametry střeliva pro dodatečné zkoušení: náboj 9 mm Makarov (9x18mm) FMJ/6,1 g, (310±10m/s), náboj 7,62 x 25 (7,62 mm Tokarev), hmotnost střely 5,5 g, FMJ, (470±10m/s), náboj 9x19 Dynamit Nobel AG Action 5, 6,1 g, (430±10m/s).

Odolnost panelů balistických (hrudního a zádového) musí splňovat požadavky podle ČSN 39 5360:1996 Zkoušky odolnosti ochranných prostředků (dále jen „ČSN“) ve třídě balistické odolnosti (dále jen „TBO“) TBO 5 CZ (viz. níže).

Platným protokolem o zkoušce provedené oprávněnou zkušebnou (akreditovanou zkušebnou, /zkušební laboratoří/, případně orgánem státní správy zmocněným zákonem k provádění odborných činností a ke zkoušení balisticky odolných materiálů a konstrukcí) účastník prokáže, že „Panely balistické TBO 5 CZ“, předkládané v rámci nabídky, plní požadavek balistické odolnosti, ověřené v rozsahu dle ČSN 39 5360. Z jednoznačného prohlášení oprávněné zkušebny musí vyplývat, že panel balistický splňuje po zatížení 2 cykly temperování (viz dále) podmínky ČSN 395360 ve smyslu bodu 5.1.1. Zkouška za běžných provozních podmínek pro zařazení do třídy balistické odolnosti TBO 5CZ. (Nepožaduje se splnění podmínky bodu 6.1 /vyhodnocení TBO/ citované normy, týkající se objemu vtisku) /připuštna je varianta bez uvedení výsledku měření objemu vtisku dle bodu 6.1 normy, případně varianta s uvedením výsledku měření objemu vtisku, přičemž tento výsledek je orientační a nemá vliv na případné nevyhovující hodnocení požadované ochrany proti účinkům střel/.

Požadováno je i dodatečné zkoušení, jehož výsledky budou uvedeny v protokolu ze zkoušek (provedení dle podmínek stejné normy) pro střelivo: 7,62 x 39 BZ (740±10m/s), 7,62 x 54R, FMJ FeJ, hmotnost střely 9,6g, v= 830±15m/s, .223 Remington, střela SS109, hmotnost střely 4,0 g +- 0,1 g v= 950±10m/s.

Zadavatel požaduje v rámci dodatečného zkoušení odolnosti podle normy pouze ověření balistických vlastností panelu uvedeným dodatečným střelivem, přičemž nesmí dojít k průstřelu panelu ani k oddělení ostrých střepin. Výsledek ověření bude konstatován v protokolu ze zkoušek. Zadavatel pro dodatečné zkoušení připustí i výsledky zkoušení



uvedeným střelivem s dosaženou vyšší ústřevnou rychlostí střely za předpokladu, že nedojde k průstřelu panelu ani k oddělení ostrých střepin.

S ohledem na předpokládaný způsob využití panelů balistických požaduje zadavatel, aby balistický materiál, použitý při výrobě všech balistických panelů odolával opakovaným změnám teploty (tzn. balistický panel si musí zachovat deklarovanou balistickou odolnost po teplotním zatížení 2 cykly s průběhem dle obr. 3 ČSN EN ISO 14 451-2 Pyrotechnické výrobky pro použití ve vozidlech – část 2 Metody zkoušení).

Platným protokolem o zkoušce provedené akreditovanou zkušebnou (laboratoří) účastník dále prokáže, že panely balistické TBO5CZ hrudní a zádové, předložené v rámci nabídky, plní rovněž v kombinaci s vestou balistickou NIJ IIIA (s balistickou vložkou, složenou z vrstev aramidové tkaniny) požadavek balistické odolnosti ověřené ve shodě s balistickým standardem US STANDARD NIJ STD 0101.04 pro testování a zatřídění ochranných vest ve třídě balistické odolnosti NIJ IV.

Ostatní panely balistické musí odolávat po teplotním zatížení 2 cykly (viz výše) nejméně střelivu 7,62 x 39 FMJ/Pb, (720 ± 10 m/s), hmotnost střely $8,00 \pm 0,1$ g, balistická odolnost musí být ověřena postupem dle balistického standardu US STANDARD NIJ STD 0101.04 a rovněž doložena platným protokolem o zkoušce provedené oprávněnou zkušebnou (akreditovanou zkušebnou, /zkušební laboratoří/).

Zadavatel připomíná, že zadávací dokumentaci ve smyslu zákona je nutné chápat komplexně, jako soubor požadavků zadavatele na zamýšlený předmět plnění. V technickém popisu (úvodu) požadovaného předmětu plnění je konstatován fakt, že ochranná vesta, vybavená měkkou balisticky odolnou vložkou a případně doplněná balisticky odolnými panely poskytuje (zcela logicky, dáno vlastnostmi použitých materiálů) i ochranu proti bodným zbraním. Zadavatel v ZD neuvádí konkrétní požadavky na míru poskytované ochrany proti bodným zbraním ani nevyžaduje doklad o dosažených hodnotách této odolnosti, protože tyto ochranné vlastnosti nepožaduje doložit.

Zadavatel v textu neuplatnil žádné konkrétní požadavky na odolnost balisticky odolných vložek proti bodným zbraním. Stejně tak zadavatel nepožadoval žádný atest nebo certifikát, prokazující míru ochrany, kterou balisticky odolné vložky poskytují. Protože zadavatel předložení žádného protokolu nebo certifikátu o odolnosti balisticky odolných vložek proti působení bodných zbraní nepožaduje, nemá zadavatel ani důvod stanovit standard, podle kterého by tato odolnost měla být prokázána. (viz ilustrační obrázky v příloze)

Otázka č. 2:

Měkké balistické vložky jsou pouze jednou ze součástí zamýšlené vesty, společně s obalem (nosičem) tak mohou vážit 5 kg, ale třeba také 20 kg. Jelikož zadavatel tuto hodnotu v TS neuvádí, žádáme o



konkrétní a jasné uvedení celkové váhy zamýšleného řešení, tedy vesty (nosiče) s měkkou balistickou vložkou respektive přidanými balistickými panely.

Odpověď na otázku č. 2:

Zadavatel připomíná, že zadávací dokumentaci ve smyslu zákona je nutné chápat komplexně, jako soubor požadavků zadavatele na zamýšlený předmět plnění.

V textu ZD zadavatel uvádí své požadavky na balistickou vestu z hlediska uživatelského. Zadavatel nepředjímá konkrétní technické nebo materiálové řešení balistické vesty, proto neuvádí ani maximální přípustnou hmotnost měkkých balisticky odolných vložek. Jako jednu z omezujících podmínek uvádí zadavatel v textu požadavek, že plošná hmotnost balisticky odolných vložek nesmí přesáhnout 5,8 kg/m².

Zadavatel nestanovil konkrétní a jasnou celkovou váhu zamýšleného řešení. Pokud by zadavatel tuto váhu stanovil, zvýhodnil by některé konkrétní uchazeče, případně by mohl omezit okruh možných konstrukčních řešení a tím i okruh možných uchazečů, což je v rozporu se zájmem zákona i zadavatele.

Otázka č. 3:

Kompatibilita není totéž co rozložení váhy, žádáme tedy jasné a konkrétní uvedení poměrů, kolik zátěže smí ještě spočívat na ramenou a kolik na trupu uživatele.

Zadavatel požaduje předložení vzorku respektive soupravy vesty složené z:

- Předního a zadního dílu vesty balistické s měkkou bal. vložkou a bal. panely
- Chráničů ramen s měkkou bal. vložkou
- Chrániče krku s měkkou bal. vložkou a bal. panelem
- Chrániče břicha s měkkou bal. vložkou a bal. panelem
- Chrániče klínu s měkkou bal. vložkou a bal. panelem
- Soupravy pouzder.

Není zde tedy výslovně zmíněn boční panel jako součást předkládané soupravy, jehož požadavek stejně jako rozměr, váhu i odolnost požaduje zadavatel na jiném místě TS. Požadujeme tedy jasnou a konkrétní odpověď, zda má či nemá být boční panel součástí předložené soupravy a jak má být řešeno jeho ukotvení (na povrchu pomocí stuhových uzávěrů ? či snad ve vložné kapse?) neboť to z TS ani dodatečné odpovědi není zřejmé.

Odpověď na otázku č. 3:

Zadavatel z důvodu zachování rovné soutěže nepředepisuje konkrétní materiálové nebo technické řešení balistické vesty. Proto také nemůže uvést jasné a konkrétní rozdělení poměrů zátěže, neboť uvedením tohoto údaje by neoprávněně zvýhodnil konkrétního uchazeče.

Jak již zadavatel v rámci předchozí odpovědi témuž uchazeči uvedl, zadávací dokumentaci je nutné chápat komplexně jako soubor požadavků.

V textu ZD Zadavatel uvádí požadavek:

Zadavatel požaduje předložení vzorku respektive soupravy vesty složené z:

- Předního a zadního dílu vesty balistické s měkkou bal. vložkou a bal. panely
- Chráničů ramen s měkkou bal. vložkou
- Chrániče krku s měkkou bal. vložkou a bal. panelem



- Chrániče břicha s měkkou bal. vložkou a bal. panelem
- Chrániče klínu s měkkou bal. vložkou a bal. panelem
- Soupravy pouzder.

A dále např.:

Balisticky odolné panely boční, břišní a krční:

- balistická odolnost: nejméně 7,62 x 39 CP/PbJ (v kombinaci s měkkou balisticky odolnou vložkou NIJ IIIA) viz dále
- hmotnost jednoho panelu: max. 1 kg při základních rozměrech 150 x 200 mm

Břišní a krční balisticky odolné panely musí být vyrobeny ze stejných materiálů, poskytovat stejnou balistickou ochranu, jako panely boční (a vykazovat stejnou plošnou hmotnost).

Rozměry a tvar balisticky odolných panelů:

Balisticky odolné panely přední a zadní 245-250x300-315 mm, boční 150-170x190-200 mm. (Výchozí plocha panelu před případnou úpravou umožňující volný pohyb paží a zaoblením v rozmezí 750-772 cm² boční panel v rozmezí 300-323 cm²). Plocha ostatních panelů (břišních a krčního) není zadavatelem taxativně stanovena, tyto panely však musí uživateli poskytovat potřebnou ochranu.

Z uvedeného textu ZD je tedy zřejmé, že zadavatel požaduje i boční balisticky odolné panely, nepředepisuje však konkrétní technické řešení ochranné vesty (tj. jestli boční panely mají být umístěny v kapsách předního nebo zadního dílu). Proto také zadavatel v popisu složení soupravy vesty balistické samostatný požadavek na boční panely výslovně neuvádí.

Jak je výše uvedeno, zadavatel v zadávací dokumentaci uvádí požadavky na boční panely, které musí být součástí nabízené vesty balistické. Zadavatel uchazeči nepředepisuje konkrétní technické řešení, požaduje však, aby předložená vesta balistická splňovala všechny požadavky zadávací dokumentace, což může být předmětem posuzování členy hodnotící komise.

Otázka č. 4:

Zadavatel neodstranil pochybnost, podle které normy mají být hrudní panely primárně vyrobeny, zda podle české (ČSN 39 5360:1996) či podle americké (NIJ.01.01.04:1992) normy respektive zda vzhledem k tomu, že připouští duplicitu norem připouští rovněž dovolené výrobní provedení podle jiné normy (např. německé VPAM) za předpokladu, že testované panely odolají požadavkům na oběma normami typizované základní střelivo a požadované dodatečné střelivo.

Odpověď na otázku č. 4:

V ZD je uvedeno:

Další doklady požadované v nabídce:

Platný protokol o zkoušce provedené akreditovanou zkušebnou (laboratoří), kterým účastník prokáže, že vesta balistická ochranná těžká NIJ IIIA/IV, předložená v rámci nabídky, plní požadavek balistické odolnosti ověřené ve shodě s balistickým standardem US

.....



Ostatní panely balistické musí odolávat po teplotním zatížení 2 cykly (viz výše) nejméně střelivu 7,62 x 39 FMJ/Pb, (720±10m/s), hmotnost střely 8,00±0,1g, balistická odolnost musí být ověřena postupem dle balistického standardu US STANDARD NIJ STD 0101.04 a rovněž doložena platným protokolem o zkoušce provedené oprávněnou zkušebnou (akreditovanou zkušebnou, /zkušební laboratoří/),

Zadavatel tedy požadovaný standard viz výše definoval, požaduje doložit odolnost těchto panelů protokolem, postupem dle NIJ 0101.04.

Otázka č. 5:

Zadavatel při striktním požadavku na váhu a velikost hrudních panelů nezodpověděl, jaká má být zamýšlená celková maximální váha vesty, jejíž váha tak snadno může dosáhnout nepoužitelnosti v akci, neboť zamýšlené provedení není nijak váhově omezeno. Toto je v přímém rozporu s dalším konstatováním zadavatele, že záměrně neuvádí konkrétní technické řešení balistické vesty ani přesné rozměry balistických panelů s cílem umožnit uchazečům předložit optimální konstrukční řešení. Požadujeme tedy jasné specifikování záměru v tomto ohledu.

Odpověď na otázku č. 5:

Obdobně viz bod 3. Zadavatel v textu neuvádí maximální přípustnou hmotnost celé vesty balistické, neboť stanovením této hmotnosti by předjímal konkrétní konstrukční nebo materiálové řešení a mohl by neodůvodněně zvýhodnit některý konkrétní výrobek, případně omezit okruh možných dodavatelů.

Zadavatel proto stanovil pouze základní hmotnostní požadavky (přípustnou plošnou hmotnost měkkých balisticky odolných vložek, požadavky na hmotnost balisticky odolných panelů), které musí uchazeč splnit.

Závěrem zadavatel upozorňuje, že zadávací dokumentaci je v souladu s platnou legislativou nutno chápat komplexně jako soubor požadavků zadavatele na předmět plnění a nelze interpretovat jednotlivé věty nebo jejich části bez ohledu na jejich souvislosti s dalším textem nebo obsahem použitých standardů.

Ostatní podmínky uvedené v zadávací dokumentaci vedené pod č.j.: PPR-33972-15/ČJ-2016-990640, přílohách k této zadávací dokumentaci a vysvětlení k zadávací dokumentaci č. 1 - 3 zůstávají beze změny.

Zpracoval: Ing. Kristýna Fryčová
tel.: 974 835 641

Ing. Martin Šlemer
vedoucí odboru